



Talking Point Notes

The First of the Shabbats

David K. Trudgett

August 2020

Hatred of the Jews on the part of the Christian (Catholic) Church from very early times has caused the false translation of, “first day of the week,” to be substituted for the actual, literal meaning of the Greek words, μιᾷ τῶν σαββάτων, which is, “one (day) of the Sabbaths.” With this, the false idiom was entered into both the Ecclesiastical Greek and the Ecclesiastical Latin languages.


What has it to do with Jew hatred?

1. The resurrection would be known to have occurred on the Lord’s holy Sabbath Day;
2. The practice of counting seven Shabbats to Shavuot (Pentecost) from Pesach (Passover) would have been emphasised in association with the resurrection.
3. The fact of the early or primitive Assembly keeping the Torah would have been plainly obvious in other places, such as Acts 20:7.

Those facts would stand in the way of abolishing God’s Law, as the Catholic and Protestant Churches have done.

Note also that John 20:1 refutes the theory of a Sabbath afternoon resurrection by the fact that Miryam came to the tomb early while it was yet dark.

Further Reading

- [First of the Sabbaths—The Four Gospels Agree](#)
 - [The First of the Sabbaths and Work](#)
 - [Three Days and Three Nights Diagrammed](#)
 - [What Happened that Week?](#)
 - [Sabbaths in the LXX and NT and related word Studies—Σαββάτων](#)
 - [First of the Sabbaths Vs First of the Week](#)
 - [The Sabbath Resurrection](#)
 - [Refuted](#)
 - [The Good News of Messiah, Fifth Edition ebook PDF, End Note 1, Page 210.](#)
 - [The Good News of Messiah, Fifth Edition ebook PDF, Counting to Shabbat, Pages 435–436.](#)
 - [The Good News of Messiah, Fifth Edition ebook PDF, Footnotes, Page 251.](#)
- 
- 